



# **Manual do proprietário**

## **Instruções originais**

Condicionador Split

### **CONTEÚDOS**

---

Medidas de segurança .....	01
Aviso de instalação .....	05
Instalação do equipamento interior .....	07
Limpeza e manutenção .....	10
Itens verificados antes da manutenção .....	11
Nome das peças .....	12
Funcionamento e introdução ao comando à distância .....	13
Teste e utilização .....	20
Configuração da tubagem de ligação .....	21
Manual do especialista .....	23

---

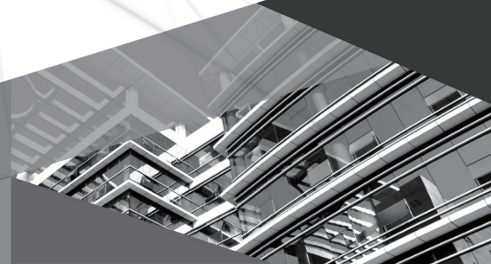
Obrigado por escolher os nossos produtos.

Leia este manual do proprietário cuidadosamente e guarde-o para referência futura.

Caso perca o manual do proprietário, contacte o agente local, visite [www.gree.com](http://www.gree.com) ou envie uma mensagem de correio eletrónico para [global@cn.gree.com](mailto:global@cn.gree.com) para obter a versão digital.

**NOTA:**

**O produto real pode diferir das imagens, consulte o produto real.**



GWH09AGBXB-K6DNA1A/I

GWH09AGAXB-K6DNA1B/I

GWH12AGBXB-K6DNA1A/I

GWH12AGCXB-K6DNA1A/I

GWH18AGDXB-K6DNA2D/I

GWH24AGDXE-K6DNA2C/I

## ■ Explicação dos símbolos

### AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos graves ou morte.

### CUIDADO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos ou de danos à propriedade.

### ATENÇÃO

Indica informações importantes, mas não relacionadas com perigos para assinalar riscos de danos de propriedade.

## ■ Cláusulas de exceção

O fabricante não assumirá a responsabilidade quando ocorrer perda de propriedade ou ferimentos causados pelas seguintes razões.





1. Danificar o produto devido à utilização indevida ou incorreta do produto.
2. Alterar, modificar, efetuar a manutenção ou utilizar o produto com outro equipamento sem respeitar o manual de instruções do fabricante.
3. Após verificação, o defeito do produto é causado diretamente por gás corrosivo.
4. Após verificação, os defeitos são causados pela utilização indevida durante o transporte do produto.
5. Utilizar, reparar, efetuar a manutenção do equipamento sem respeitar o manual de instruções ou regulamentos relacionados.
6. Após verificação, o problema ou conflito é causado pela especificação de qualidade ou pelo desempenho de peças e componentes produzidos por outros fabricantes.
7. Os danos são causados por desastres naturais, ambientes com más condições ou motivos de força maior.

Se for necessário instalar, mover ou efetuar a manutenção do condicionador, entre em contacto com o revendedor ou o centro de assistência local para o realizar da primeira vez. O condicionador deve ser instalado, movido ou mantido por um equipamento designado. Caso contrário, pode causar danos ou ferimentos graves ou mesmo a morte.

Quando ocorrer a fuga de refrigerante ou for necessária a descarga durante a instalação, manutenção ou desmontagem, tal deve ser realizado por profissionais certificados ou em conformidade com a legislação e regulamentos locais. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções referentes à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não utilizam este aparelho para brincar.

## O refrigerante

 <p>Aparelho abastecido com gás inflamável R32.</p>	 <p>Antes de instalar o aparelho, leia o manual de instalação.</p>
 <p>Antes de utilizar o aparelho, leia o manual do proprietário.</p>	 <p>Antes de reparar o aparelho, leia o manual de assistência.</p>

- Para concretizar a função do equipamento do condicionador, existe um refrigerante especial a circular no sistema. O refrigerante utilizado é o fluoreto R32 sujeito a limpeza especial. O refrigerante é inflamável e inodoro. Para além disso, pode provocar explosões em determinadas condições. Todavia, a inflamabilidade do refrigerante é muito baixa. Apenas o fogo tem a capacidade de o acender.
- Em comparação com os refrigerantes comuns, o R32 é um refrigerante não poluente, não provocando danos na ozonosfera. A influência no efeito de estufa também é menor. O R32 tem características termodinâmicas muito boas, o que permite obter uma eficiência energética muito elevada. Assim, os equipamentos exigem um abastecimento menor.

### AVISO

Não utilize meios para acelerar o descongelamento ou efetuar limpeza para além dos recomendados pelo fabricante. Caso seja necessário efetuar alguma reparação, contacte o Centro de assistência autorizado mais próximo. As reparações efetuadas por pessoal sem formação podem ser perigosas. O aparelho deve ser armazenado numa divisão onde não existam fontes de ignição em funcionamento contínuo. (Por exemplo: chamas vivas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento). Não perfure nem queime. O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa divisão com uma área ocupada superior a X m<sup>2</sup>. (consulte a tabela "a" na secção "Manuseamento em segurança do refrigerante inflamável" para Space X). Aparelho abastecido com gás inflamável R32. Em caso de reparação, siga rigorosamente as instruções do fabricante. Tenha em atenção que os refrigerantes podem não conter odor. Leia o manual do especialista.



Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções referentes à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não utilizam este aparelho para brincar.

1) Este equipamento de rádio funciona na(s) seguinte(s) banda(s) de frequência: 2400 MHz-2483,5 MHz.

2) Máxima potência de radiofrequência transmitida na(s) banda(s) de frequência nas quais o equipamento de rádio funciona: 20 dBm.

R32: 675



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido a resíduos não controlados em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana.

De eliminação de resíduos descontrolada, deve recorrer a uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para entregar o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o vendedor onde o produto foi adquirido. Estes podem proporcionar ao produto uma reciclagem segura para o meio ambiente.

Se for necessário instalar, mover ou efetuar a manutenção do condicionador, entre em contacto com o revendedor ou o centro de assistência local para o realizar da primeira vez. O condicionador deve ser instalado, movido ou mantido por um equipamento designado. Caso contrário, pode causar danos ou ferimentos graves ou mesmo a morte.

## Manuseamento em segurança do refrigerante inflamável

### Requisitos de qualificação do técnico de instalação e manutenção

- Qualquer pessoa que realize trabalhos no sistema de refrigeração deve possuir a certificação válida concedida por uma organização com autoridade e a qualificação para trabalhos no sistema de refrigeração reconhecida por esta indústria. Caso seja necessário outro técnico para efetuar a manutenção e reparação do aparelho, este deve ser supervisionado por uma pessoa que possua a qualificação para utilizar refrigerante inflamável.
- Apenas pode ser reparado pelo método sugerido pelo fabricante do equipamento.

## Manuseamento em segurança do refrigerante inflamável

### Notas de instalação

- O condicionador deve ser instalado numa divisão maior do que a área mínima recomendada. A área mínima recomendada é mostrada na placa de identificação ou na seguinte tabela a.
- Não é permitido perfurar ou queimar a tubagem de ligação.
- O teste de fugas é obrigatório após a instalação.

Tabela a - Área mínima recomendada (m<sup>2</sup>)

Quantidade de abastecimento (kg)	Localização no solo	Instalado na janela	Instalado na parede	Instalado no teto
≤ 1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3
1,5	19,3	7	2,1	1,4
1,6	22	7,9	2,4	1,6
1,7	24,8	8,9	2,8	1,8
1,8	27,8	10	3,1	2,1
1,9	31	11,2	3,4	2,3
2	34,3	12,4	3,8	2,6
2,1	37,8	13,6	4,2	2,8
2,2	41,5	15	4,6	3,1
2,3	45,4	16,3	5	3,4
2,4	49,4	17,8	5,5	3,7
2,5	53,6	19,3	6	4

### Notas de manutenção

- Verifique se tanto a área de manutenção como a área da divisão cumprem os requisitos indicados na placa de identificação.
  - Apenas é permitida a sua utilização em divisões que cumpram os requisitos indicados na placa de identificação.
- Verifique se a área de manutenção se encontra bem ventilada.
  - Deve ser mantida uma ventilação contínua durante o funcionamento.

- Verifique se existe alguma fonte de fogo ou potencial fonte de fogo na área de manutenção.
  - É proibida a utilização de chama na área de manutenção; deve ser afixado o aviso de "proibido fumar".
- Verifique se a marcas do aparelho se encontram em boas condições.
  - Substitua quaisquer marcas de aviso vagas ou danificadas.

### Soldagem

- Se for necessário cortar ou soldar a tubagem do sistema de refrigerante no processo de manutenção, siga os passos descritos abaixo:
  - a. Desative o equipamento e desligue a alimentação.
  - b. Elimine o refrigerante.
  - c. Aspire.
  - d. Limpe com gás N<sub>2</sub>.
  - e. Corte ou solde.
  - f. Leve de volta ao local de assistência para a soldagem.
- O refrigerante deverá ser reciclado no depósito de armazenamento especializado.
- Certifique-se de que não existe qualquer chama perto da saída da bomba de vácuo e assegure-se de uma boa ventilação.

### Enchimento do refrigerante

- Utilize os aparelhos de enchimento de refrigerante especializados para R32. Certifique-se de que os diferentes tipos de refrigerante não se contaminam entre si.
- O depósito do refrigerante deve ser mantido na posição vertical na altura do enchimento com o refrigerante.
- Cole a etiqueta no sistema após terminar o enchimento (ou se não terminou).
- Não encha em demasia.
- Após terminar o enchimento, efetue a deteção de fugas antes de efetuar testes. Deverá ser efetuada outra deteção de fugas quando remover o refrigerante.

### Instruções de segurança para transporte e armazenamento

- Utilize o detetor de gás inflamável para efetuar uma verificação antes de descarregar e abrir o recipiente.
- Não fumar nem colocar ao alcance de qualquer fonte de fogo.
- De acordo com as leis e regulamentos locais.



## AVISO

### Instalação

- A instalação ou manutenção deve ser realizada por profissionais qualificados.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos de cablagem nacionais.
- De acordo com os regulamentos de segurança locais, deve utilizar um circuito de alimentação qualificada e um disjuntor.
- Todos os cabos do equipamento interior e exterior devem ser ligados por um profissional.
- Certifique-se de que desliga a alimentação antes de realizar qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.
- Certifique-se de que a alimentação corresponde ao requisito do condicionador.
- A alimentação instável ou a incorreta cablagem pode resultar em choques elétricos, risco de incêndio ou avarias. Instale os cabos de alimentação corretos antes de utilizar o condicionador.
- A resistência de ligação à terra deve cumprir os regulamentos de segurança elétrica nacionais.
- O condicionador deve estar devidamente ligado à terra. A ligação incorreta à terra pode provocar choque elétrico.
- Não ligue a alimentação antes de terminar a instalação.
- Instale o disjuntor. Caso contrário, pode ocorrer uma avaria.
- Deve ser ligado um interruptor de corte omipolar com uma separação de pelo menos 3 mm entre contactos em todos os polos, através de cablagem fixa.
- O disjuntor deve incluir uma função de suporte de aquecimento e suporte magnético. Evita curto-circuitos e sobrecargas.



## CUIDADO

### Instalação

- As instruções para instalação e utilização deste produto são fornecidas pelo fabricante.
  - Selecione uma localização fora do alcance de crianças e longe de animais ou plantas. Se tal não for possível, adicione uma proteção, por questões de segurança.
  - O equipamento interior deve ser instalado perto da parede.
  - Utilize apenas cabos de alimentação adequados.
  - Se o comprimento do cabo de ligação da alimentação for insuficiente, entre em contacto com o fornecedor para obter um novo.
  - O aparelho deve ser posicionado de forma a que a tomada esteja acessível.
  - No caso de condicionador com tomada, esta deve estar acessível depois de terminar a instalação.
  - No caso do condicionador sem tomada, deve ser instalado um disjuntor na linha.
- O cabo amarelo e verde no condicionador é o cabo de ligação à terra, que não deve ser utilizado para outras finalidades.
  - O condicionador é um aparelho elétrico de primeira classe. Deve ser devidamente ligado à terra por profissionais, com dispositivos de ligação à terra especializados. Certifique-se de que está sempre devidamente ligado à terra, uma vez que pode causar choque elétrico.
  - Mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre, visto que a temperatura do circuito de refrigerante será elevada.



## AVISO

### Funcionamento e Manutenção

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, se estas forem supervisionadas ou receberem instruções referentes à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, de forma a evitar perigo.
- Não ligue o condicionador em tomadas multiusos. Existe o risco de incêndio.
- Desligue a alimentação quando estiver a limpar o condicionador. Caso contrário, pode provocar choques elétricos.
- Não lave o condicionador com água para evitar choque elétrico.
- Não pulverize água no equipamento interior. Pode provocar choque elétrico ou avarias.
- Não repare o condicionador sem ajuda. Pode provocar choque elétrico ou danos no equipamento. Entre em contacto com o vendedor quando precisar de reparar o condicionador.
- Depois de remover o filtro, não toque nas aletas, para evitar ferimentos.
- Não introduza dedos ou objetos na entrada ou na saída de ar. Pode causar ferimento ou danos.

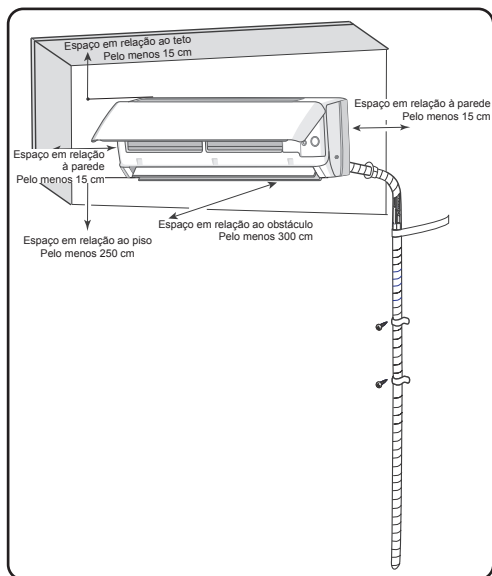


## CUIDADO

### Funcionamento e Manutenção

- Não entorne água no comando à distância, caso contrário este pode avariar.
- Não utilize fogo ou um secador de cabelo para secar o filtro, de forma a evitar a deformação ou o perigo de incêndio.
- Não bloqueie a entrada ou a saída de ar. Pode causar avaria.
- Não pise o painel superior do equipamento exterior nem coloque objetos pesados sobre o mesmo. Pode causar ferimentos ou danos no equipamento.
- Quando ocorrer o fenómeno abaixo descrito, desative o condicionador e desligue a alimentação imediatamente e, em seguida, entre em contacto com o revendedor ou com os profissionais qualificados para obter assistência.
  - O cabo de alimentação está em sobreaquecimento ou danificado.
  - Ouve-se um som anómalo durante o seu funcionamento.
  - O disjuntor dispara com frequência.
  - O condicionador emite um cheiro a queimado.
  - O equipamento interior tem uma fuga.

# Aviso de instalação



## Precauções de segurança para instalar o equipamento e colocá-lo noutra local

Para garantir a segurança, tenha em consideração as seguintes precauções.

### AVISO

■ **Ao instalar ou colocar o equipamento noutra local, mantenha o circuito de refrigerante livre de ar ou afastado de substâncias que não sejam o refrigerante especificado.**

Qualquer presença de ar ou outra substância estranha no circuito de refrigerante irá causar um aumento na pressão do sistema ou rotura do compressor, resultando em ferimentos.

■ **Ao instalar ou mover este equipamento, não o abasteça com um refrigerante que não seja o indicado na placa de identificação ou outro inadequado.**

Caso contrário, pode causar um funcionamento anómalo, operação errada, avaria mecânica ou mesmo um acidente grave.

■ **Quando for necessário recuperar o refrigerante durante a mudança de local ou reparação do equipamento, certifique-se de que o equipamento está a funcionar no modo de refrigeração. A seguir, feche totalmente a válvula no lado de pressão alta (válvula de líquidos). Cerca de 30 a 40 segundos mais tarde, feche totalmente a válvula no lado de pressão baixa (válvula de gás), pare imediatamente o equipamento e desligue a alimentação. Tenha em atenção que o tempo de recuperação do refrigerante não deve exceder 1 minuto.**

### AVISO

Se a recuperação do refrigerante demorar demasiado tempo, o ar poderá ser sugado e causar aumento de pressão ou rotura do compressor, resultando em ferimentos.

■ **Durante a recuperação do refrigerante, certifique-se de que a válvula de líquidos e a válvula de gás estão completamente fechadas e a alimentação desligada antes de retirar a tubagem de ligação.**

Se o compressor começar a funcionar quando a válvula de paragem estiver aberta e a tubagem de ligação ainda não estiver ligada, o ar será sugado e causar aumento de pressão ou rotura do compressor, resultando em ferimentos.

■ **Ao instalar o equipamento, certifique-se que a tubagem de ligação se encontra ligada em segurança antes de o compressor começar a funcionar.**

Se o compressor começar a funcionar quando a válvula de paragem estiver aberta e a tubagem de ligação ainda não estiver ligada, o ar será sugado e causar aumento de pressão ou rotura do compressor, resultando em ferimentos.

■ **É proibido instalar o equipamento num local onde possa existir fuga de gás corrosivo ou gás inflamável.**

Se existir alguma fuga de gás perto do equipamento, poderá causar uma explosão ou outros acidentes.

■ **Não utilize extensões para ligações elétricas. Se o cabo elétrico não tiver comprimento suficiente, entre em contacto com um centro de assistência local autorizado e peça um cabo elétrico adequado.** Ligações fracas poderão resultar em choques elétricos ou incêndios.

■ **Utilize os tipos especificados de cabos para ligações elétricas entre os equipamentos interiores e exteriores. Fixe os cabos com firmeza para que os terminais não recebam pressões externas.**

Os cabos elétricos com capacidade insuficiente, ligações com cabos errados e terminais de cabos inseguros podem causar choques elétricos ou incêndios.

## Ferramentas para a instalação

- |                       |                       |                      |
|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| 1 Nível               | 7 Chave de bocas      | 12 Medidor universal |
| 2 Chave de parafusos  | 8 Corta-tubos         | 13 Chave sextavada   |
| 3 Broca de impacto    | 9 Detetor de fugas    | 14 Fita métrica      |
| 4 Cabeça da broca     | 10 Bomba de vácuo     |                      |
| 5 Expansor de tubagem | 11 Medidor de pressão |                      |
| 6 Chave dinamométrica |                       |                      |

### ATENÇÃO

- Entre em contacto com o agente local para efetuar a instalação.
- Utilize apenas cabos de alimentação adequados.

### Requisitos básicos

Instalar o equipamento nos seguintes locais pode provocar anomalias. Se tal não for possível evitar, consulte o revendedor local:

1. Local com fontes de forte calor, vapores, gás inflamável ou explosivo e objetos voláteis presentes no ar.
2. Local com dispositivos de alta frequência (como máquinas de soldar e equipamento médico).
3. Local perto da área costeira.
4. Local com óleo ou fumo no ar.
5. Local com gás sulfurado.
6. Outros locais com circunstâncias especiais.
7. O aparelho não deve ser instalado em lavandarias.
8. Não se deve efetuar a instalação numa estrutura de base instável ou móvel (como um camião) ou num ambiente corrosivo (como uma fábrica de produtos químicos).

### Equipamento interior

1. Não devem existir obstruções nas proximidades da entrada de ar e da saída de ar.
2. Selecione uma localização onde a água condensada possa ser dispersada facilmente e não afete terceiros.
3. Selecione uma localização conveniente para ligar o equipamento exterior e perto da tomada.
4. Selecione uma localização que fique fora do alcance de crianças.
5. A localização deve ser capaz de comportar o peso do equipamento interior e não aumentar o ruído e a vibração.
6. O aparelho deve ser instalado 2,5 m acima do chão.
7. Não instale o equipamento interior acima do aparelho elétrico.
8. Mantenha o equipamento afastado das lâmpadas fluorescentes.

### Medida de segurança

1. Deve cumprir os regulamentos de segurança elétrica quando instalar o equipamento.
2. De acordo com os regulamentos de segurança locais, deve utilizar um circuito de alimentação qualificada e um interruptor pneumático.
3. Certifique-se de que a alimentação corresponde ao requisito do condicionador. Alimentação instável, cablagem incorreta ou avaria. Instale os cabos de alimentação corretos antes de utilizar o condicionador.
4. Ligue corretamente o cabo com corrente, o cabo neutro e o cabo de ligação à terra da tomada.
5. Certifique-se de que desliga a alimentação antes de realizar qualquer trabalho relacionado com eletricidade e segurança.

6. Não ligue a alimentação antes de terminar a instalação.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, de forma a evitar perigo.
8. Mantenha o cabo de interligação afastado do tubo de cobre, visto que a temperatura do circuito de refrigerante será elevada.
9. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos de cablagem nacionais.

### Requisitos de ligação à terra

1. O condicionador é um aparelho elétrico de primeira classe. Deve ser devidamente ligado à terra por profissionais, com dispositivos de ligação à terra especializados. Certifique-se de que está sempre devidamente ligado à terra, uma vez que pode causar choque elétrico.
2. O cabo amarelo e verde no condicionador é o cabo de ligação à terra, que não deve ser utilizado para outras finalidades.
3. A resistência de ligação à terra deve cumprir os regulamentos de segurança elétrica nacionais.
4. O aparelho deve ser posicionado de forma a que a tomada esteja acessível.
5. Deve ser ligado um interruptor de corte omipolar com uma separação de pelo menos 3 mm entre contactos em todos os polos, através de cablagem fixa.

# Instalação do equipamento interior

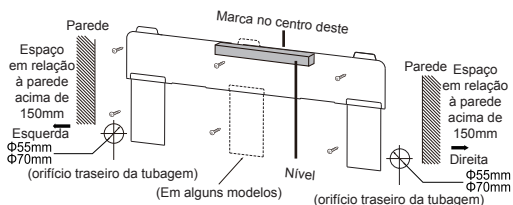
## Passo 1:

### Escolher a localização da instalação

Recomende a localização da instalação ao cliente e confirme-a com este.

## Passo 2: Instalar uma armação de montagem na parede

1. Pendure a estrutura de montagem na parede; ajuste-a na posição horizontal com o nível e, em seguida, marque os orifícios de fixação dos parafusos na parede.
2. Perfure os orifícios de fixação dos parafusos na parede com broca de impacto (a especificação da cabeça da broca deve ser a mesma do que a partícula de expansão de plástico) e, em seguida, preencha as partículas de expansão de plástico nos orifícios.
3. Fixe a armação de montagem na parede com parafusos autorroscantes e, de seguida, verifique se a armação está firmemente instalada puxando-a. Se a partícula de expansão de plástico estiver solta, faça outro orifício de fixação nas proximidades.



## Passo 3:

### Abrir o orifício da tubagem

1. Escolha a posição do orifício da tubagem de acordo com a direção da tubagem de saída. A posição do orifício da tubagem deve ser um pouco inferior à da armação montada na parede, como mostrado abaixo.

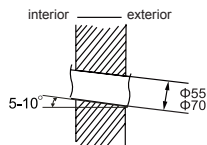
#### NOTA

- O painel da parede serve apenas como ilustração, consulte a instalação real.
- Observe as circunstâncias reais relativamente ao número de parafusos e à posição dos mesmos.

2. Depois de a instalação estar concluída, puxe a placa de montagem para se certificar de que está bem fixa. A distribuição da força para todos os parafusos deve ser uniforme.
3. Abra um orifício de tubagem com um diâmetro de  $\Phi 55$  ou  $\Phi 70$  na posição selecionada da tubagem de saída. Para drenar suavemente, incline o orifício da tubagem na parede ligeiramente para baixo para o lado exterior com um gradiente de  $5-10^\circ$ .

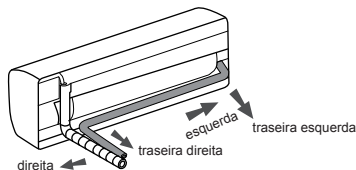
#### NOTA

- Preste atenção para evitar a acumulação de poeira e tome as medidas de segurança adequadas ao perfurar o orifício.

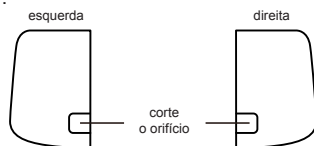


## Passo 4: Tubagem de saída

1. A tubagem pode ser conduzida na direção direita, traseira direita, esquerda ou traseira esquerda.

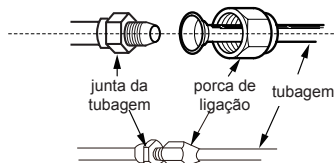


2. Quando selecionar a tubagem do lado esquerdo ou direito, corte o orifício correspondente na estrutura inferior.

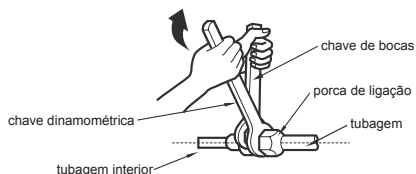


## Passo 5: Ligar a tubagem do equipamento interior

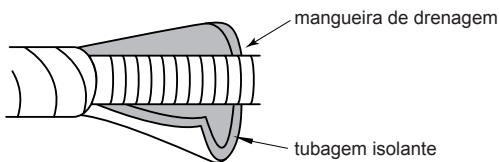
1. Alinhe a junta da tubagem com o bocal de entrada correspondente.
2. Pré-tensionie a porca de ligação com a mão.



3. Ajuste a força de binário, consultando a folha seguinte. Coloque a chave de bocas na junta da tubagem e coloque a chave dinamométrica na porca de união. Aperte a porca de união com uma chave dinamométrica.



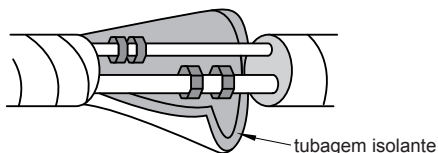
Diâmetro da porca sextavada	Binário de aperto (N m)
1/4"	15~20
3/8"	30~40
1/2"	45~55
5/8"	60~65
3/4"	70~75



#### NOTA

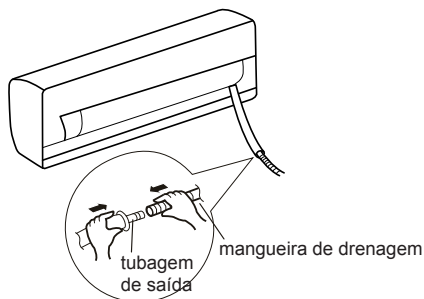
- Adicione a tubagem isolante na mangueira de drenagem interior para evitar a condensação.
- As partículas de expansão de plástico não são fornecidas.

4. Enrole a tubagem interior e a junta da tubagem de ligação com a tubagem isolante e, em seguida, enrole com fita adesiva.

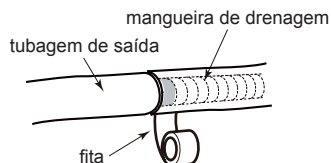


### Passo 6: Instalar a mangueira de drenagem

1. Ligue a mangueira de drenagem à tubagem de saída do equipamento interior.



2. Ligue a junta com fita adesiva.

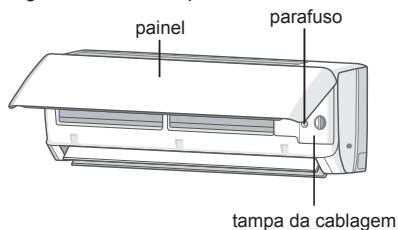


### Passo 7: Ligar o cabo do equipamento interior

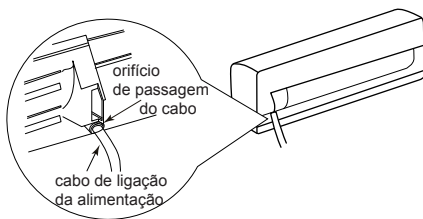
#### ATENÇÃO

- Todos os cabos do equipamento interior e exterior devem ser ligados por um profissional.
- Se o comprimento do cabo de ligação da alimentação for insuficiente, entre em contacto com o fornecedor para obter um novo. Evite colocar o cabo sem ajuda.
- No caso de condicionador com tomada, esta deve estar acessível depois de terminar a instalação.
- No caso do condicionador sem tomada, deve ser instalado um interruptor pneumático na linha. O interruptor pneumático deve ter uma separação de todos os polos e a distância de separação do contacto deve ser superior a 3 mm.

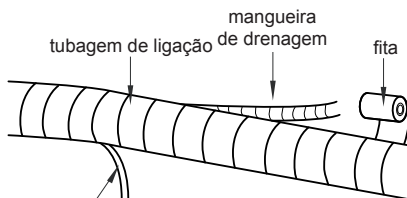
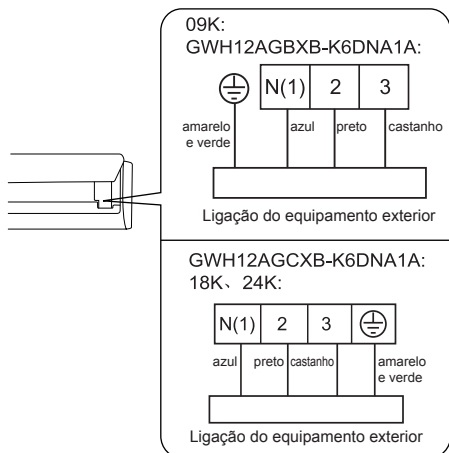
1. Abra o painel, remova o parafuso da tampa da cablagem e retire a tampa.



2. Faça o cabo de ligação da alimentação atravessar o orifício de passagem do cabo na parte de trás do equipamento interior e, em seguida, puxe-o para fora da parte da frente.



3. Remova o grampo de cabo. Ligue o cabo de ligação da alimentação ao terminal de cablagem, de acordo com a cor; aperte o parafuso e, em seguida, fixe o cabo de ligação da alimentação com um grampo de cabo.



cabo de alimentação interior

3. Junte-os uniformemente.
4. A tubagem de líquidos e a tubagem de gás devem ser ligadas separadamente no final.

#### ATENÇÃO

- O cabo de alimentação e o cabo de controlo não se podem cruzar nem enrolar.
- A mangueira de drenagem deve ser ligada na parte inferior.

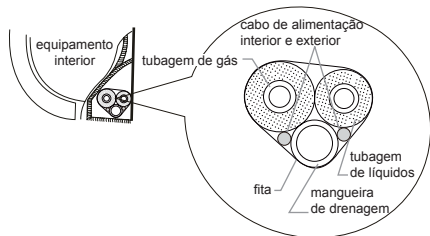
#### ATENÇÃO

- O quadro de cablagem serve apenas como referência, consulte o real.

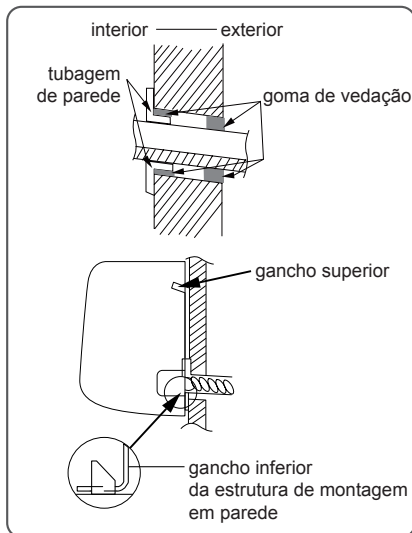
4. Coloque novamente a tampa da cablagem e aperte o parafuso.
5. Feche o painel.

## Passo 8: Ligar a tubagem

1. Ligue a tubagem de ligação, o cabo de alimentação e a mangueira de drenagem com o suporte.



2. Reserve um determinado comprimento da mangueira de drenagem e do cabo de alimentação para instalação quando forem ligados. Ao ligar até um certo ponto, separe a alimentação interna e, depois, separe a mangueira de drenagem.



#### ATENÇÃO

- Não dobre demasiado a mangueira de drenagem para evitar o bloqueio.

# Limpeza e manutenção



**AVISO**

- Desative o condicionador e desligue a alimentação antes de limpar o condicionador para evitar choques elétricos.
- Não lave o condicionador com água para evitar choque elétrico.
- Não utilize líquidos voláteis para limpar o condicionador.
- Não utilize detergente líquido ou corrosivo para limpar o aparelho nem o molhe com água ou outros líquidos, caso contrário, pode danificar os componentes de plástico e até causar choque elétrico.

## Limpe a superfície do equipamento interior

Se uma superfície do equipamento interior estiver suja, recomenda-se a utilização de um pano seco ou húmido macio para a limpar.

### ATENÇÃO

- Não remova o painel enquanto o limpa.

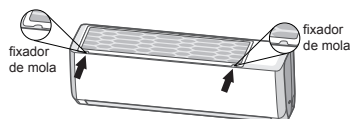
## Limpe o filtro

### 1. Remova o filtro

Pressione os fixadores de mola em ambos os lados na direção indicada pelas setas.

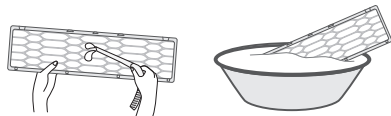
Entretanto, levante o filtro para que este seja separado dos fixadores.

Puxe o filtro para a frente e retire-o.



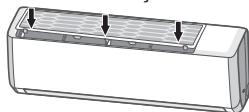
### 2. Limpe o filtro

Use água limpa para o lavar ou um coletor de pó para o limpar. Se o filtro estiver bastante sujo (com gordura, por exemplo), utilize água quente (45 °C) com detergente neutro para o limpar e, em seguida, coloque-o num local coberto para secar.



### 3. Instale o filtro

Depois da limpeza, instale novamente o filtro na ordem inversa. Empurre-o ao longo das calhas guia em ambos os lados e, em seguida, pressione as extremidades esquerda e direita do filtro. Instale novamente o filtro na direção indicada pelas setas.



**AVISO**

- O filtro deve ser limpo de três em três meses. Caso exista muito pó no ambiente de utilização, pode aumentar a frequência de limpeza.
- Depois de remover o filtro, não toque nas aletas, para evitar ferimentos.
- Não utilize fogo ou um secador de cabelo para secar o filtro, de forma a evitar a deformação ou o perigo de incêndio.

### ATENÇÃO: Verificação antes da época de utilização

1. Verifique se as entradas e as saídas de ar estão bloqueadas.
2. Verifique se o interruptor pneumático, a ficha e a tomada estão em boas condições.
3. Verifique se o filtro está limpo.
4. Verifique se o suporte de montagem para o equipamento exterior está danificado ou corroído. Caso esteja danificado, contacte o revendedor.
5. Verifique se a tubagem de drenagem está danificada.

### ATENÇÃO: Verificação depois da época de utilização

1. Desligue a alimentação.
2. Limpe o filtro e o painel do equipamento interior.
3. Verifique se o suporte de montagem para o equipamento exterior está danificado ou corroído. Caso esteja danificado, contacte o revendedor.

## Aviso para recuperação

1. Vários materiais de embalagem são recicláveis. Elimine-os numa unidade de reciclagem adequada.
2. Caso pretenda eliminar o condicionador, entre em contacto com o seu revendedor local ou o centro de assistência mais próximo para obter informações sobre o método de eliminação correto.

## Código de erro

Quando o estado do condicionador não for o normal, o indicador de temperatura no equipamento interior pisca para apresentar o código de erro correspondente. Consulte a lista apresentada em seguida para identificar o código de erro.

Código de erro	Resolução de problemas
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Pode ser eliminado após a reinicialização do equipamento. Caso não seja possível, entre em contacto com profissionais qualificados para obter assistência.
C5, F0, F1, F2	Entre em contacto com profissionais qualificados para obter assistência.

### NOTA

- Se existirem outros códigos de erro, entre em contacto com profissionais qualificados para obter assistência.

# Itens verificados antes da manutenção

## Análise de fenómenos gerais

Verifique as ações abaixo antes de solicitar manutenção. Caso ainda assim não seja possível eliminar a anomalia, contacte o revendedor local ou profissionais qualificados.

Fenómeno	Verificação de itens	Solução
O equipamento interior não pode receber o sinal do comando à distância ou o comando à distância não realiza nenhuma ação.	O equipamento sofreu interferências graves (tais como eletricidade estática, tensão instável)?	Remove a ficha. Insira novamente a ficha depois de cerca de 3 minutos e, em seguida, ative o equipamento.
	O comando à distância está dentro do alcance de receção do sinal?	O alcance de receção de sinal é de 8 m.
	Existem outros obstáculos?	Remova os obstáculos.
	O comando à distância está a apontar para a janela recetora?	Selecione o ângulo adequado para apontar o comando à distância para a janela recetora no equipamento interior.
	A capacidade de deteção do comando à distância é baixa, ecrã turvo ou sem nada no ecrã?	Verifique as pilhas. Se a carga das pilhas estiver muito baixa, substitua-as.
	Sem nada no ecrã durante a utilização do comando à distância?	Verifique se o comando à distância está danificado. Se sim, substitua-o.
Não é emitido ar do equipamento interior.	Existente uma lâmpada fluorescente na divisão?	Aproxime o comando à distância do equipamento interior. Desligue a lâmpada fluorescente e tente novamente.
	A entrada ou saída de ar do equipamento interior está bloqueada?	Elimine os obstáculos.
	No modo de aquecimento, a temperatura interior atinge a temperatura de referência?	Após atingir a temperatura de referência, o equipamento interior irá parar de ventilar ar.
O condicionador não funciona.	O modo de aquecimento foi ativado agora?	De forma a evitar a ventilação de ar frio, o equipamento interior será iniciado após um atraso de vários minutos, que é um fenómeno normal.
	Falha de energia?	Aguarde até à recuperação de energia.
	A ficha está solta?	Volte a inserir a ficha.
	O interruptor pneumático disparou ou existe um fusível queimado?	Solicite a um profissional que substitua o interruptor pneumático ou o fusível.
	A cablagem está avariada?	Solicite a um profissional que a substitua.
É emitida névoa da saída de ar do equipamento interior.	O equipamento foi reiniciado imediatamente após parar o seu funcionamento?	Aguarde 3 minutos e, em seguida, ligue novamente o equipamento.
	A configuração da função para o comando à distância está correta?	Reponha a função.
	A temperatura interior e a humidade são elevadas?	Devido ao ar interior ser arrefecido rapidamente. Após algum tempo, a temperatura interior e a humidade serão reduzidas e a névoa irá desaparecer.

Fenómeno	Verificação de itens	Solução
São emitidos odores.	Caso exista uma fonte de odor, tal como mobília e cigarros, etc.	Elimine a fonte de odor. Limpe o filtro.
A temperatura de referência não pode ser ajustada.	A temperatura pretendida excede o intervalo da temperatura de referência?	Intervalo da temperatura de referência: 16°C~30°C.
O efeito de Cooling (refrigeração) (ou heating [aquecimento]) não é bom.	Tensão demasiado baixa?	Aguarde até a tensão voltar ao normal.
	O filtro está sujo?	Limpe o filtro.
	A temperatura de referência está no intervalo correto?	Ajuste a temperatura para o intervalo correto.
As portas ou janelas estão abertas?	As portas ou janelas estão abertas?	Feche a porta e a janela.
	O condicionador funciona de forma anómala.	Caso existam interferências, tais como trovoadas, dispositivos sem fios, etc.
Desligue a alimentação, ligue-a novamente e, em seguida, ative novamente o equipamento.	Ruído de "fluxo de água".	O ruído é o som do fluxo de refrigerante no interior no equipamento, que é um fenómeno normal.
Ruído de rachar.	O condicionador foi ativado ou desativado agora?	Este é o som de fricção causado pela expansão e/ou contração do painel ou outras partes devido a mudanças de temperatura.
	O condicionador foi ativado ou desativado agora?	Desligue a alimentação durante 3 s e, em seguida, ligue novamente a alimentação; se o problema persistir, desligue a alimentação, instale novamente a lâmina de ventilação guia superior e, depois disso, a lâmina de ventilação guia inferior) e, em seguida, ligue a alimentação.
A lâmina de ventilação de guia de ar não pode ser fechada normalmente	A lâmina de ventilação de guia foi ajustada?	Desligue a alimentação durante 3 s e, em seguida, ligue novamente a alimentação; se o problema persistir, desligue a alimentação, instale novamente a lâmina de ventilação guia superior e, depois disso, a lâmina de ventilação guia inferior) e, em seguida, ligue a alimentação.

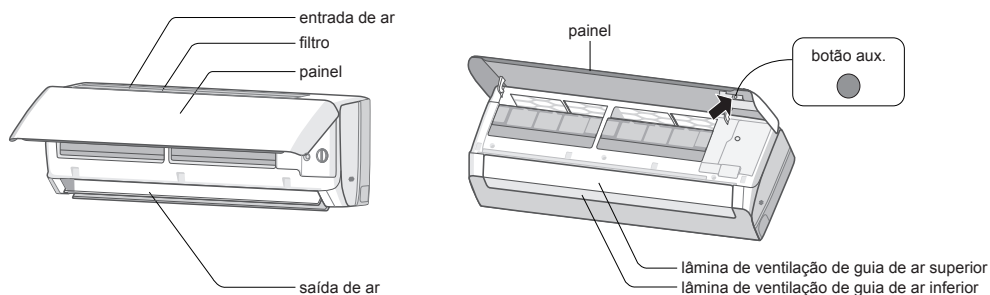


**AVISO**

- Quando ocorrer o fenómeno abaixo descrito, desative o condicionador e desligue a alimentação imediatamente e, em seguida, entre em contacto com o revendedor ou com os profissionais qualificados para obter assistência.
  - O cabo de alimentação está em sobreaquecimento ou danificado.
  - Ouve-se um som anómalo durante o seu funcionamento.
  - O interruptor pneumático dispara com frequência.
  - O condicionador emite um cheiro a queimado.
  - O equipamento interior tem uma fuga.
- Não repare nem modifique o condicionador sozinho.
- Se o condicionador estiver a funcionar em condições anómalas, pode causar avarias, choque elétrico ou perigo de incêndio.

# Nome das peças

## Equipamento interior



- Se o comando à distância for perdido ou danificado, utilize o botão aux. para ativar ou desativar o condicionador. Os detalhes da operação são apresentados abaixo: Como mostrado na figura, abra o painel, pressione o botão aux. para desativar o condicionador. Se o condicionador estiver ativado, irá funcionar no modo automático.

## Apresentação

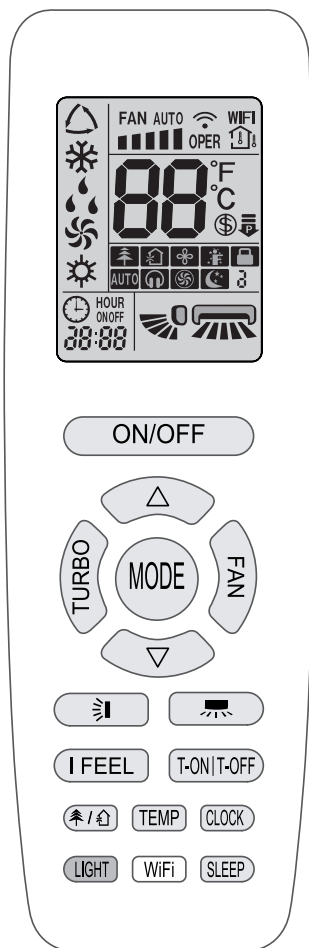
Indicador de temperatura	26
Indicador de alimentação	⏻

### NOTA

- Esta é a introdução geral e a cor do indicador é apenas para referência. Consulte as imagens reais.
- O conteúdo apresentado pode ser diferente do real. Consulte as imagens reais.

# Funcionamento e introdução ao comando à distância

## Botões do comando à distância



## Ícones do ecrã de apresentação

	I feel	
	Define a velocidade da ventoinha	
	Turbo mode (Modo Turbo)	
	Enviar sinal	
Modo de funcionamento		Modo automático
		Modo de refrigeração
		Modo de desumidificação
		Modo de ventoinha
		Modo de aquecimento
	Sleep mode (Modo de repouso)	
	Função de aquecimento de 8 °C	
	Funcionamento de limitação de potência	
	Modo Health (Saúde)	
	Função Scavenging (Expulsão)	
	Função X-FAN (Ventoinha X)	
Ecrã do tipo de temperatura		Temp. referência
		Temp. ambiente interior
		Temp. ambiente exterior
	Relógio	
	Temperatura de referência	
	Função WiFi	
	Definir hora	
ONOFF	TIMER ON/TIMER OFF (Programador ativado/Programador desativado)	
	Left & right swing (Oscilação horizontal)	
	Up & down swing (Oscilação vertical)	
	Child lock (Bloqueio infantil)	
	Silêncio	

## Introdução aos botões do comando à distância

### NOTA

- Este é um comando à distância de utilização geral. Pode ser utilizado para o condicionador com multifunções. Para as funções que o modelo não tenha, pressionar o botão correspondente no comando à distância vai manter o estado original de funcionamento do equipamento.
- Depois de ligar a alimentação, o condicionador emite um som. O indicador de alimentação "⏻" está ON (Ativado). Depois disto, pode acionar o condicionador através do comando à distância.
- Com o equipamento ativado, ao pressionar o botão no comando à distância, o ícone do sinal "📶" no ecrã do comando à distância pisca uma vez e o condicionador emite um som tipo "di", indicando que o sinal foi enviado para o condicionador.
- Para os modelos com funções de WiFi ou controlador por cabo, o equipamento interior deve ser controlado por um comando à distância padrão primeiramente no modo automático e, em seguida a função da temperatura ajustável no modo automático pode ser realizada através da aplicação ou do controlador por cabo.
- Este comando à distância pode ajustar a temperatura no modo automático. Ao fazer a correspondência com o equipamento sem a função de temperatura ajustável no modo automático, a temperatura de referência no modo automático pode ser inválida, ou a temperatura de referência apresentada no equipamento não é a mesma do que no comando à distância no modo automático.

### ON/OFF

Pressione este botão para ativar o equipamento. Pressione novamente este botão para desativar o equipamento.

### MODE

Pressione este botão para selecionar o modo de funcionamento pretendido.



- Ao selecionar o modo automático, o condicionador funciona de forma automática de acordo com as configurações de fábrica. Pressione o botão FAN (Ventoinha) para ajustar a velocidade da ventoinha. Pressione o botão "📶" para ajustar o ângulo de ventilação da ventoinha.
- Após selecionar o Cool mode (Modo de refrigeração), o condicionador funciona no Cool mode (Modo de refrigeração). Pressione o botão "△" ou o botão "▽" para ajustar a temperatura de re-

ferência. Pressione o botão FAN (Ventoinha) para ajustar a velocidade da ventoinha. Pressione o botão "📶" para ajustar o ângulo de ventilação da ventoinha.

- Ao selecionar o modo de desumidificação, o condicionador funciona a baixa velocidade no modo de desumidificação. No modo de desumidificação, a velocidade da ventoinha não pode ser ajustada. Pressione o botão "📶" para ajustar o ângulo de ventilação da ventoinha.
- Ao selecionar o modo de ventoinha, o condicionador vai apenas efetuar ventilação, sem refrigeração e aquecimento. Todos os indicadores estão OFF (Desativados). Pressione o botão FAN (Ventoinha) para ajustar a velocidade da ventoinha. Pressione o botão "📶" para ajustar o ângulo de ventilação da ventoinha.
- Ao selecionar o modo de aquecimento, o condicionador funciona no Heat mode (Modo de aquecimento). Pressione o botão "△" ou o botão "▽" para ajustar a temperatura de referência. Pressione o botão FAN (Ventoinha) para ajustar a velocidade da ventoinha. Pressione o botão "📶" para ajustar o ângulo de ventilação da ventoinha. (O equipamento exclusivamente de refrigeração não recebe o sinal do modo de aquecimento. Se pretende definir o Heat mode [Modo de aquecimento] com o comando à distância, pressionar o botão ON/OFF [Ativado/Desativado] não coloca em funcionamento o equipamento).

### NOTA

- Para evitar o ar frio, depois de iniciar o modo de aquecimento, o equipamento interior demora entre 1 a 5 minutos a expelir o ar (o tempo de atraso real depende da temperatura ambiente interior).
- Intervalo de temperatura de referência do comando à distância: 16~30 °C (61-86 °F);
- No modo automático, a temperatura pode ser apresentada; No modo automático a temperatura de referência pode ser ajustada.
- Este indicador de modo não está disponível em alguns modelos.

### FAN

Este botão é utilizado para a configuração da velocidade da ventoinha na sequência de AUTO (Automático), 📶, ■, ■■, ■■■, ■■■■, ■■■■■ até ■■■■■■, regressando novamente ao modo automático.

### NOTA

- Em AUTO speed (Velocidade automática), o condicionador seleciona a velocidade de ventoinha adequada de forma automática de acordo com as configurações de fábrica.

- A velocidade da ventoinha é baixa em Dry mode (Modo de desumidificação).
- Função X-FAN (Ventoinha X): Mantenha premido o botão de velocidade da ventoinha durante 2 s nos modos COOL (Refrigeração) ou DRY (Desumidificação), o ícone "☼" será apresentado e a ventoinha interior irá continuar a funcionar durante alguns minutos para desumidificar o equipamento interior, apesar de o ter desativado. Depois da colocação em funcionamento, o modo X-FAN OFF (Ventoinha X desligada) fica ativado por predefinição. A X-FAN (Ventoinha X) não está disponível nos modos AUTO (Automático), FAN (Ventoinha) ou HEAT (Aquecimento).

Esta função indica que a humidade no evaporador do equipamento interior será removida depois de parar o equipamento para evitar a formação de fungos.

- Ao ativar a função X-FAN (Ventoinha X): Depois de desativar o equipamento ao pressionar o botão ON/OFF (Ativação/Desativação), a ventoinha interior continuará a funcionar durante alguns minutos a baixa velocidade. Durante este período, mantenha pressionado o botão de velocidade da ventoinha durante 2 s para parar a ventoinha interior diretamente.

Ao desativar a função X-FAN (Ventoinha X): Depois de desativar o equipamento ao pressionar o botão ON/OFF (Ativação/Desativação), todo o equipamento será desativado diretamente.

### TURBO

No Cool mode (Modo de refrigeração) e no Heat mode (Modo de aquecimento), pressione este botão para mudar rapidamente para os modos de REFRIGERAÇÃO rápida e de AQUECIMENTO rápido. O ícone "⚡" é apresentado no comando à distância. Pressione este botão novamente para sair da função turbo e o ícone "⚡" desaparece. Ao iniciar esta função, o equipamento irá funcionar à velocidade da ventoinha muito alta para refrigerar ou aquecer rapidamente de forma a que a temperatura ambiente atinja a temperatura predefinida, o mais rápido possível.

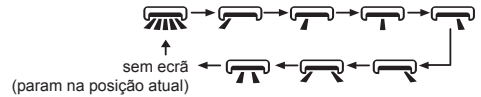
### Δ / ▽

- Pressione o botão "Δ" ou "▽" uma vez para aumentar ou diminuir a temperatura de referência em 1 °C (°F). Ao manter pressionado o botão "Δ" ou o botão "▽", 2 segundos mais tarde a temperatura de referência no comando à distância muda rapidamente. Ao soltar o botão depois de ter terminado a definição, o indicador de temperatura no equipamento interior muda de acordo com a mesma.
- Para definir T-ON (Programador ativado), T-OFF (Programador desativado) ou CLOCK (Relógio), pressione o botão "Δ" ou "▽" para ajustar a hora. (consulte os botões CLOCK [Relógio], T-ON [Pro-

gramador ativado] e T-OFF [Programador desativado]).



Pressione este botão para seleccionar o ângulo left & right swing (oscilação horizontal). O ângulo de ventilação da ventoinha pode ser seleccionado, em forma circular, conforme indicado em seguida:

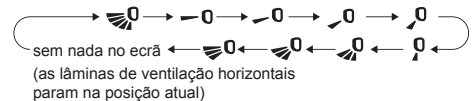


### NOTA

- Pressione e mantenha pressionado este botão por mais de 2 segundos para oscilar o equipamento principal para a frente e para trás da esquerda para a direita e, em seguida, solte o botão para o equipamento parar de oscilar e manter imediatamente a presente posição da lâmina de ventilação guia.
- No modo de oscilação horizontal, quando o estado é alterado de desativado para ao pressionar este botão novamente 2 segundos mais tarde, o estado será alterado para desativado diretamente; se pressionar este botão novamente em 2 segundos, a alteração do estado de oscilação também vai depender da sequência de circulação indicada acima.
- A função aplica-se apenas a alguns modelos.








Pressione este botão para seleccionar o ângulo up & down swing (oscilação vertical). O ângulo de ventilação da ventoinha pode ser seleccionado, em forma circular, conforme indicado em seguida:



- Ao seleccionar "☼", o condicionador tem a ventoinha a funcionar automaticamente. A lâmina de ventilação horizontal oscila automaticamente para cima e para baixo no ângulo máximo.
- Ao seleccionar "☼", "☼", "☼", "☼", "☼", o condicionador tem a ventoinha a funcionar numa posição fixa. A lâmina de ventilação horizontal para na posição fixa.
- Ao seleccionar "☼", "☼", "☼", o condicionador tem a ventoinha a funcionar num ângulo fixo. A lâmina de ventilação horizontal envia ar no ângulo fixo.
- Pressione o botão "☼" acima mencionado durante 2 segundos para definir o ângulo de oscilação pretendido. Quando tiver obtido o ângulo pretendido, solte o botão.



## NOTA

- “”, “”, “” pode não estar disponível. Quando o condicionador recebe este sinal, o condicionador tem a ventoinha a funcionar automaticamente.
- Pressione e mantenha pressionado este botão por mais de 2 segundos para oscilar o equipamento principal para a frente e para trás de cima para baixo e, em seguida, solte o botão para manter imediatamente a presente posição da lâmina de ventilação guia do equipamento.
- No modo de oscilação vertical, quando o estado é alterado de desativado para , ao pressionar este botão novamente 2 segundos mais tarde, o estado  será alterado para desativado diretamente; se pressionar este botão novamente em 2 segundos, a alteração do estado de oscilação também vai depender da sequência de circulação indicada acima.

## NOTA









- No estado ativado e desativado, pode definir T-OFF (Programador desativado) e T-ON (Programador ativado) simultaneamente.
- Antes de definir T-ON (Programador ativado) ou T-OFF (Programador desativado), ajuste a hora do relógio.
- Depois de colocar em funcionamento T-ON (Programador ativado) ou T-OFF (Programador desativado), defina uma temperatura válida.
- Depois disso, o condicionador ativa-se ou desativa-se consoante a definição da hora. O botão ON/OFF (Ativado/Desativado) não tem qualquer efeito na definição. Se não precisar desta função, utilize o comando à distância para cancelá-la.

## I FEEL

Pressione este botão para dar início à função I FEEL e “” é apresentado no comando à distância. Depois de esta função ter sido definida, o comando à distância envia a temperatura ambiente detetada para o comando à distância e o equipamento ajusta automaticamente a temperatura interior de acordo com a temperatura detetada. Pressione este botão novamente para cancelar a função I FEEL e “” desaparece.

- Coloque o comando à distância perto do utilizador quando esta função estiver definida. Não coloque o comando à distância perto do objeto de alta ou baixa temperatura para evitar detetar uma temperatura ambiente imprecisa. Quando a função I FEEL está ligada, o comando à distância deve ser colocado numa área onde o equipamento interior seja capaz de receber o sinal enviado pelo comando à distância.

## CLOCK









Pressione este botão para configurar a hora do relógio. O ícone “” no comando à distância pisca. Pressione o botão “” ou o botão “” durante 5 segundos para configurar a hora do relógio. Cada vez que pressionar o botão “” ou “”, a hora do relógio aumenta ou diminui 1 minuto. Se mantiver pressionado o botão “” ou “”, 2 segundos depois, a hora muda rapidamente. Solte este botão quando chegar à hora pretendida. Pressione o botão CLOCK (Relógio) para confirmar a hora. O ícone “” para de pisca.

## NOTA









- A hora do relógio utiliza o modo de 24 horas.
- O intervalo entre as duas operações não pode exceder os 5 s. Caso contrário, o comando à distância abandona o estado de definição. O funcionamento para TIMER ON/TIMER OFF (Programador ativado/Programador desativado) é igual.

## T-ON|T-OFF

- Botão T-ON (Programador ativado)

O botão “T-ON” (Programador ativado) pode definir a hora para a ativação do programador. Depois de pressionar este botão, o ícone “” desaparece e a palavra ON (Desativado) no comando à distância fica a piscar. Pressione o botão “” ou o botão “” para ajustar a definição do T-ON (Programador ativado). Depois de pressionar o botão “” ou o botão “”, a definição do T-ON (Programador ativado) aumenta ou diminui 1 min. Pressione o botão “” ou o botão “” e, 2 segundos depois, a hora muda rapidamente até atingir a hora pretendida. Pressione “T-ON” (Programador ativado) para confirmá-la. A palavra ON (Ativado) para de piscar. O ícone “” volta a surgir. Cancelar T-ON (Programador ativado): Quando T-ON (Programador desativado) tiver sido colocado em funcionamento, pressione o botão “T-ON” (Programador desativado) para cancelá-lo.

- Botão T-OFF (Programador ativado)

O botão “T-OFF” (Programador desativado) pode definir a hora para a desativação do programador. Depois de pressionar este botão, o ícone “” desaparece e a palavra OFF (Desativado) no comando à distância fica a piscar. Pressione o botão “” ou o botão “” para ajustar a definição do T-OFF (Programador ativado). Depois de pressionar o botão “” ou o botão “”, a definição do T-OFF (Programador ativado) aumenta ou diminui 1 min. Pressione o botão “” ou o botão “” e, 2 segundos depois, a hora muda rapidamente até atingir a hora pretendida. Pressione “T-OFF” (Programador desativado) e a palavra “OFF” (Desativado) para de piscar. O ícone “” volta a surgir. Cancelar T-OFF (Programador desativado): Quando T-OFF (Programador desativado) tiver sido colocado em funcionamento, pressione o botão “T-OFF” (Programador desativado) para cancelá-lo.

## SLEEP

- Ao pressionar este botão, é possível selecionar Sleep 1 (☾1), Sleep 2 (☾2), Sleep 3 (☾3) e cancelar a função Sleep (Repouso), alternar entre estes; após ser ativado, é predefinido o cancelamento do modo Sleep (Repouso).
- Sleep 1 (Repouso 1) é o modo Sleep 1 (Repouso 1), nos modos Cool (Refrigeração): o estado de repouso após o funcionamento durante uma hora, a configuração de temperatura do equipamento principal irá aumentar em 1, duas horas, configuração de temperatura aumentada em 2 °C, o equipamento irá funcionar nesta configuração de temperatura; no modo Heat (Aquecimento): o estado de repouso após o funcionamento durante uma hora, a configuração de temperatura irá diminuir em 1, duas horas, a configuração de temperatura diminui em 2 e, em seguida, o equipamento irá funcionar nesta configuração de temperatura.
- Sleep 2 (Repouso 2) é o modo de repouso 2, trata-se do condicionador em funcionamento de acordo com a predefinição de um grupo de curvas de temperatura de repouso.
- Sleep 3 (Repouso 3), a configuração da curva de repouso no modo Sleep (Repouso) manualmente;
  - (1) No modo Sleep 3 (Repouso 3), pressione o botão "Turbo" durante algum tempo. O comando à distância entra no estado de configuração de perfil de repouso do utilizador. Em seguida, a hora do comando à distância irá mostrar "1hour" (1 hora), a configuração de temperatura "88" será mostrada na temperatura correspondente da última configuração de curva de repouso e fica intermitente. (A primeira entrada será apresentada de acordo com o valor da configuração da curva inicial, com predefinição de fábrica).
  - (2) Ajuste o botão "△" ou "▽" e altere a configuração de temperatura correspondente. Após o ajuste, pressione o botão "TURBO" para confirmar.
  - (3) Em seguida, será aumentada automaticamente 1 hora à posição do programador no comando à distância (é possível "2 horas", "3 horas" ou "8 horas"). O campo da configuração de temperatura "88" irá apresentar a temperatura correspondente da última configuração de curva de repouso e ficará intermitente.
  - (4) Repita o passo acima (2) ~ (3), até concluir a configuração de temperatura de 8 horas, concluir a configuração da , curva de repouso. Em seguida, o comando à distância irá voltar a apresentar o programador original; o visor da temperatura voltará à configuração de temperatura original.

- Sleep 3 (Repouso 3), a configuração da curva de repouso no modo SLEEP (Repouso) manualmente pode ser inserida:

O utilizador pode fazer corresponder este ao método de configuração da curva de repouso para obter a curva de repouso de predefinição, acedendo ao estado de configuração de perfil de repouso do utilizador, e sem alterar a temperatura, pressione o botão "TURBO" diretamente para confirmar. Nota: Na predefinição ou programa de consulta, se não for pressionado nenhum botão durante 10 s, a configuração da curva de repouso sairá automaticamente e continuará a apresentar o conteúdo original. Na predefinição ou programa de consulta, pressione o botão "ON/OFF" (Ligado/Desligado), botão "MODE" (Modo), ou botão "SLEEP (Repouso)", a configuração da curva de repouso ou estado do programa irá sair.

## WiFi

Pressione o botão "WiFi" para ativar a função WiFi e o ícone "WiFi" é apresentado no comando à distância.

Mantenha pressionado o botão "WiFi" durante 5 segundos para desativar a função WiFi e o ícone "WiFi" irá desaparecer.

Quando estiver desativado, pressione os botões "MODE" (Modo) e "WiFi" em simultâneo durante 1 segundo. O módulo WiFi irá repor as configurações de fábrica.

## NOTA

- A função aplica-se apenas a alguns modelos.



Pressione este botão para ativar ou desativar as funções Health (Saúde) e Scavenging (Expulsão) em modo funcionamento. Pressione o botão pela primeira vez para iniciar a função Scavenging (Expulsão); o LCD apresenta "☾". Pressione o botão pela segunda vez para iniciar as funções Scavenging (Expulsão) e Health (Saúde); o LCD apresenta "☾" e "☾". Pressione o botão pela terceira vez para desativar as funções Scavenging (Expulsão) e Health (Saúde) em simultâneo. Pressione o botão pela quarta vez para iniciar a função Health (Saúde); o LCD apresenta "☾". Pressione novamente este botão para repetir a operação acima.

## NOTA

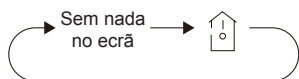
- A função aplica-se apenas a alguns modelos.

## LIGHT

Pressione este botão para ativar ou desativar a iluminação do ecrã no equipamento interior. Por predefinição, a iluminação do ecrã encontra-se ativada após a ligação.

## TEMP

Ao premir este botão, pode ver a temperatura de referência interior e a temperatura ambiente interior no ecrã do equipamento interior. A definição no comando à distância é selecionada, em forma circular, conforme indicado em seguida:



## Funções para combinação de botões

### Função de poupança de energia

No modo de refrigeração, pressione os botões "TEMP" (Temperatura) e "CLOCK" (Relógio) simultaneamente para ativar ou desativar a função de poupança de energia. Quando a função de poupança de energia tiver sido colocada em funcionamento, "SE" será apresentado no comando à distância e o condicionador irá ajustar a temperatura de referência automaticamente de acordo com as configurações de fábrica para atingir o melhor efeito de poupança de energia. Pressione os botões "TEMP" (Temperatura) e "CLOCK" (Relógio) em simultâneo novamente para sair da função de poupança de energia.

### NOTA

- Na função de poupança de energia, a velocidade da ventoinha é predefinida para velocidade automática e não pode ser ajustada.
- Na função de poupança de energia, a temperatura configurada não pode ser ajustada. Pressione o botão "TURBO" e o comando à distância não enviará o sinal.
- A função Sleep (Repouso) e a função de poupança de energia não podem funcionar ao mesmo tempo. Se a função de poupança de energia tiver sido definida durante o modo de refrigeração, pressione o botão "SLEEP" (Repouso) para cancelar a função de poupança de energia. Se a função sleep (repouso) tiver sido definida durante o modo de refrigeração, iniciar a função de poupança de energia irá cancelar a função de sleep (repouso).

### Função de aquecimento de 8 °C

No modo de aquecimento, pressione os botões "TEMP" (Temperatura) e "CLOCK" (Relógio) simultaneamente para ativar ou desativar a função de aquecimento de ambientes de 8 °C. Assim que esta função iniciar, "8 °C" e "8 °C" serão apresentados no comando à distância e o condicionador irá manter o estado de aquecimento a 8 °C. Pressione os botões "TEMP" (Temperatura) e "CLOCK" (Relógio) em simultâneo novamente para sair da função de aquecimento de 8 °C.

### NOTA

- Na função de aquecimento de ambientes de 8 °C, a velocidade da ventoinha é predefinida para velocidade automática e não pode ser ajustada.
- Na função de aquecimento de ambientes de 8 °C, a temperatura de referência não pode ser ajustada. Pressione o botão "TURBO" e o comando à distância não enviará o sinal.
- A função de repouso e a função de aquecimento de ambientes de 8 °C não podem funcionar ao mesmo tempo. Se a função de aquecimento de ambientes de 8 °C tiver sido definida durante o modo de aquecimento, pressione o botão "SLEEP" (Repouso) para cancelar a função de aquecimento de ambientes de 8 °C. Se a função de repouso tiver sido definida durante o modo de aquecimento, iniciar a função de aquecimento de ambientes de 8 °C irá cancelar a função de repouso.
- Sob a apresentação da temperatura em °F, o comando à distância irá apresentar aquecimento de 46 °F.

### Função de bloqueio infantil

Pressione "△" e "▽" simultaneamente para ligar ou desligar a função child lock (Função de bloqueio infantil). Quando a função child lock (Função de bloqueio infantil) estiver ligada, o ícone "🔒" é apresentado no comando à distância. Se acionar o comando à distância, o ícone "🔒" pisca três vezes sem enviar sinal ao equipamento.

### Função de alternância do ecrã de temperatura

No estado OFF (Desativado), pressione os botões "▽" e "MODE" (Modo) em simultâneo para alternar a apresentação de temperatura entre °C e °F.

### Função de limpeza automática

Com o equipamento no estado desativado, prima os botões "MODE" (Modo) e "FAN" (Ventoinha) simultaneamente durante 5 segundos para ligar ou desligar a função de Limpeza automática. Quando a função de Limpeza automática está ativada, o equipamento

interior apresenta “CL”. Durante o processo de Limpeza automática do evaporador, o equipamento irá realizar um aquecimento rápido ou uma refrigeração rápida. Pode haver algum ruído, que é o som de expansão térmica ou do líquido a fluir ou de retração a frio. O ar condicionado pode soprar ar frio ou quente, o que é um fenômeno normal. Durante o processo de limpeza, certifique-se que a divisão está bem ventilada para evitar afetar o conforto.

#### NOTA

- A função de limpeza automática só pode funcionar a uma temperatura ambiente normal. Se a divisão for poeirenta, limpe-a uma vez por mês; se não for, limpe-a uma vez a cada três meses. Depois de a função de limpeza automática ser ativada, pode sair da divisão. Assim que a limpeza automática tiver terminado, o condicionador entrará no estado de espera.
- Esta função aplica-se apenas a alguns modelos.



#### Modo noturno

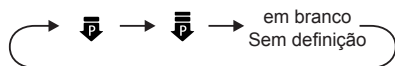
No modo de refrigeração ou no modo de aquecimento, ao ativar o modo sleep (Repouso) e ao baixar a velocidade ou colocar no nível de silêncio faz com que o equipamento entre em modo noturno.




#### NOTA


- Quando sentir que o efeito de aquecimento e refrigeração não são suficientes, pressione o botão “FAN” para obter outra velocidade da ventoinha ou o botão “SLEEP” para sair do modo noturno.
- O modo noturno só pode funcionar a uma temperatura ambiente normal.
- Esta função aplica-se apenas a alguns modelos.

#### Função

Pressione os botões “MODE” (Modo) e “SLEEP” (Repouso) em simultâneo para entrar na função . A função  limita a potência de todo o equipamento. Pressione este botão; o comando à distância irá apresentar de forma circular o seguinte:



- A potência máxima limitada no modo  é inferior à do modo .
- Caso pretenda cancelar a função de limitação de potência, pressione o botão  até que o ícone no comando à distância deixe de ser apresentado.
- Quando o comando à distância é desativado, a função de limitação de potência é cancelada. Se pretender ativar a função, prima novamente este botão.

- Se a potência atual for inferior à potência máxima do modo , a potência não será limitada após entrar nesse modo.
- Para o modelo com um equipamento exterior e dois equipamentos interiores, se um dos equipamentos interiores entrar na função de limitação de potência, o equipamento exterior entra no modo de limitação de potência definida do equipamento interior; quando dois equipamentos interiores entrarem no modo de limitação de potência, a potência do equipamento exterior será limitada de acordo com a potência inferior dos dois equipamentos interiores.

#### NOTA

- Esta função aplica-se apenas a alguns modelos.

#### Substituição de pilhas no comando à distância

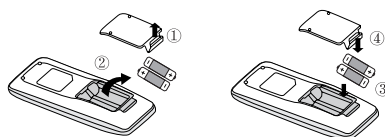


Fig. 1

Fig. 2

1. Levante a tampa na direção da seta (conforme mostrado na Fig. 1 ①).
2. Remova as pilhas originais (conforme mostrado na Fig. 1 ②).
3. Coloque duas pilhas 7# (AAA 1,5 V) e certifique-se de que a posição dos polos “+” e “-” é a correta (como mostrado na Fig. 2 ③).
4. Instale novamente a tampa (conforme mostrado na Fig. 2 ④).

#### ATENÇÃO

- Durante o funcionamento, aponte o emissor do sinal do comando à distância para a janela recetora no equipamento interior.
- A distância entre o emissor do sinal e a janela recetora não deve ser superior a 8 m e não devem existir obstáculos entre ambos.
- O sinal pode facilmente sofrer interferências em divisões onde existam lâmpadas fluorescentes ou telefones sem fios; o comando à distância deve estar perto do equipamento interior durante o funcionamento.
- Coloque pilhas novas do mesmo modelo quando for necessário proceder à substituição.
- Quando não utilizar o comando à distância durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Se o ecrã no comando à distância estiver turvo ou não apresentar qualquer item, substitua as pilhas.

# Teste e utilização

## Verificação após a instalação

- Verifique de acordo com os seguintes requisitos após terminar a instalação.

Ações a verificar	Avarias possíveis
O equipamento foi instalado com firmeza?	O equipamento pode cair, abanar ou emitir ruído.
Efetuiu o teste de fuga de refrigerante?	Pode causar um efeito de refrigeração (aquecimento) insuficiente.
O isolante térmico da tubagem é suficiente?	Pode causar condensação e gotejamento de água.
A água é bem drenada?	Pode causar condensação e gotejamento de água.
A tensão de alimentação está de acordo com a tensão marcada na placa de identificação?	Pode causar avarias ou danos nas peças.
A cablagem elétrica e a tubagem estão instaladas corretamente?	Pode causar avarias ou danos nas peças.
O equipamento está ligado à terra em segurança?	Pode causar fugas elétricas.
O cabo de alimentação cumpre as especificações?	Pode causar avarias ou danos nas peças.
Existe alguma obstrução na entrada e na saída de ar?	Pode causar um efeito de refrigeração (aquecimento) insuficiente.
O pó e os resíduos provocados pela instalação são removidos?	Pode causar avarias ou danos nas peças.
A válvula de gás e a válvula de líquidos da tubagem de ligação estão totalmente abertas?	Pode causar um efeito de refrigeração (aquecimento) insuficiente.
A entrada e a saída do orifício da tubagem estão tapadas?	Pode causar capacidade de refrigeração (aquecimento) insuficiente ou desperdício de eletricidade.

## Operação de teste

### 1. Preparação da operação de teste

- O cliente aprova o condicionador.
- Especifique as notas importantes sobre o condicionador ao cliente.

### 2. Método da operação de teste

- Ligue a alimentação e, em seguida, pressione o botão ON/OFF (Ativação/Desativação) no comando à distância para iniciar a operação.
- Pressione o botão MODE (Modo) para selecionar AUTO (Automático), COOL (Refrigeração), DRY (Desumidificação), FAN (Ventoinha) e HEAT (Aquecimento) para verificar se o funcionamento ocorre normalmente ou não.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 16 °C, o condicionador não pode funcionar no modo de refrigeração.

# Configuração da tubagem de ligação

1. Comprimento padrão da tubagem de ligação: 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Comprimento mín. da tubagem de ligação.  
Para o equipamento com tubagem de ligação padrão de 5 m, não existe um limite para o comprimento mínimo da tubagem de ligação. Para o equipamento com tubagem de ligação padrão de 7,5 m e 8 m, o comprimento mínimo da tubagem de ligação é de 3 m.
3. O comprimento máx. da tubagem de ligação é apresentado abaixo.

## Comprimento máximo da tubagem de ligação

Capacidade de refrigeração	Comprimento máximo da tubagem de ligação (m)
5000 Btu/h (1465 W)	15
7000 Btu/h (2051 W)	15
9000 Btu/h (2637 W)	15
12 000 Btu/h (3516 W)	20
18 000 Btu/h (5274 W)	25
24 000 Btu/h (7032 W)	25
28 000 Btu/h (8204 W)	30
36 000 Btu/h (10 548 W)	30
42 000 Btu/h (12 306 W)	30
48 000 Btu/h (14 064 W)	30

4. O método de cálculo de óleo refrigerante adicional e quantidade de abastecimento de refrigerante após o prolongamento da tubagem de ligação. Após efetuar o prolongamento em 10 m da tubagem de ligação a partir do comprimento padrão, deve adicionar 5 ml de óleo refrigerante por cada 5 m adicionais de tubagem de ligação.

Método de cálculo da quantidade de abastecimento de refrigerante adicional (com base na tubagem de líquidos):

- (1) Quantidade de abastecimento de refrigerante adicional = comprimento prolongado de tubagem de líquidos × quantidade de abastecimento de refrigerante adicional por metro.
- (2) Com base no comprimento da tubagem padrão, adicione o refrigerante de acordo o requisito mostrado na tabela. A quantidade de abastecimento de refrigerante adicional por metro difere consoante o diâmetro da tubagem de líquidos.  
Consulte a ficha.

## Quantidade de abastecimento de refrigerante adicional para R32

Válvula reguladora do equipamento exterior	Refrigeração e aquecimento (g/m)	16	40	96	96	200	280
	Apenas refrigeração (g/m)	12	12	24	48	200	280
Válvula reguladora do equipamento interior	Apenas refrigeração, refrigeração e aquecimento (g/m)	16	40	80	136	200	280
Dimensões da tubagem	Tubagem de gás	3/8" ou 1/2"	5/8" ou 3/4"	3/4" ou 7/8"	1" ou 1 1/4"	-	-
	Tubagem de líquidos	1/4"	1/4" ou 3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	7/8"

### ATENÇÃO

A quantidade de abastecimento de refrigerante adicional indicada na Ficha é um valor recomendado, não obrigatório.

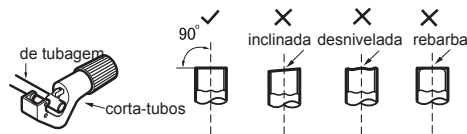
## Método de expansão da tubagem

### ATENÇÃO

A expansão inadequada da tubagem é a causa principal de fugas de refrigerante. Efetue a expansão da tubagem de acordo com os seguintes passos:

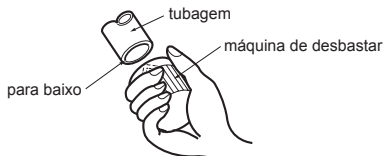
### A: Cortar a tubagem

- Confirme o comprimento da tubagem de acordo com a distância do equipamento interior e do equipamento exterior.
- Corte a tubagem necessária com um corta-tubos.



## B: Remover as rebarbas

- Remova as rebarbas com uma máquina de desbastar e evite que as rebarbas entrem na tubagem.



## C: Colocar uma tubagem isolante adequada

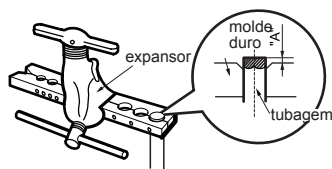
### D: Coloque a porca de ligação

- Remova a porca de ligação da tubagem de ligação interior e da válvula exterior e instale a porca de ligação na tubagem.



## E: Efetue a expansão da porta

- Expanda a porta com um expansor.



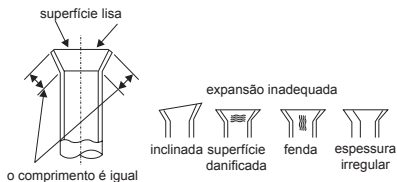
### ATENÇÃO

- "A" difere consoante o diâmetro, consulte a ficha abaixo:

Diâmetro exterior (mm)	A (mm)	
	Máx.	Mín.
Φ6 - 6,35(1/4")	1,3	0,7
Φ9 - 9,52(3/8")	1,6	1,0
Φ12-12,7(1/2")	1,8	1,0
Φ15,8-16(5/8")	2,4	2,2

## F: Inspeção

- Verifique a qualidade da expansão da porta. Se existir alguma falha, efetue novamente a expansão da porta de acordo com os passos indicados acima.



## Intervalo de temperatura de funcionamento

Em alguns modelos:

	Temperatura seca/húmida do lado interior (°C)	Temperatura seca/húmida do lado exterior (°C)
Refrigeração máxima	32/23	43/26
Aquecimento máximo	27/-	24/18

### NOTA

- O intervalo de temperatura de funcionamento (temperatura exterior) para o equipamento exclusivamente de refrigeração é de entre -15 °C e 43 °C; para equipamento da bomba de calor é de entre -15 °C e 43 °C.

Em alguns modelos:

	Temperatura seca/húmida do lado interior (°C)	Temperatura seca/húmida do lado exterior (°C)
Refrigeração máxima	32/23	50/26
Aquecimento máximo	27/-	30/18

### NOTA

- O intervalo de temperatura de funcionamento (temperatura exterior) para o equipamento exclusivamente de refrigeração de baixa temperatura é de entre -15 °C e 50 °C; para equipamento da bomba de calor é de entre -15 °C e 50 °C.

- As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizem refrigerantes inflamáveis:
  - o tamanho da carga está em conformidade com o tamanho da divisão na qual as peças que contêm refrigerante são instaladas;
  - o equipamento de ventilação e saídas estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídos;
  - se estiver a ser utilizado um circuito de refrigeração indireto, o circuito secundário deve ser verificado quanto à presença de refrigerante;
  - as marcas no equipamento continuam visíveis e legíveis. As marcas e sinalização ilegíveis devem ser corrigidas;
  - a tubagem ou componentes de refrigeração estão instalados numa posição onde é improvável serem expostos a qualquer substância que pode corroer os componentes que contêm refrigerante, a menos que os componentes sejam fabricados em materiais inerentemente resistentes à corrosão ou devidamente protegidos contra a corrosão.
- A reparação e a manutenção de componentes elétricos devem incluir as verificações de segurança iniciais e os procedimentos de inspeção dos componentes. Caso exista uma avaria que possa comprometer a segurança, nenhuma fonte de alimentação elétrica deve ser ligada ao circuito, até ser tratada de modo satisfatório. Se a avaria não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar o funcionamento, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Esta situação deve ser comunicada ao proprietário do equipamento, para que todas as partes estejam informadas.
- As verificações de segurança iniciais devem incluir:
  - certificar-se que os condensadores estão descarregados: isto deve ser realizado de uma forma segura, para evitar a possibilidade de faíscas;
  - certificar-se de que nenhum componente elétrico nem cablagem sob tensão estão expostos durante o carregamento, recolha ou purga do sistema;
  - certificar-se de que existe continuidade da ligação à terra.
- Verificação da presença de refrigerante.

A área deve ser verificada com o detetor de refrigerante adequado, antes e durante os trabalhos, para garantir que o técnico está consciente de atmosferas potencialmente tóxicas ou inflamáveis. Certifique-se
- de que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para utilização com todos os refrigerantes aplicáveis, ou seja, antifaíscas, vedado adequadamente ou intrinsecamente seguro.
- Presença de um extintor.

Se forem realizados trabalhos a quente no equipamento de refrigeração ou partes associadas, deve estar disponível equipamento de extinção de incêndios adequado. Tenha um extintor de CO<sub>2</sub> ou de pó seco ao lado da área de carregamento.
- Área ventilada.

Certifique-se de que a área está ao ar livre ou adequadamente ventilada antes de aceder ao sistema ou realizar quaisquer trabalhos a quente. Deve existir um grau de ventilação durante o período no qual o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar em segurança quaisquer refrigerantes libertados e, de preferência, expeli-los externamente para a atmosfera.
- Verificações no equipamento de refrigeração.

Quando os componentes elétricos estão em carregamento, devem ser adequados à finalidade e à especificação correta. A manutenção e as diretrizes de assistência do fabricante devem ser sempre seguidas. Caso tenha alguma dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para assistência.
- Verificações a dispositivos elétricos:
  - certificar-se que os condensadores estão descarregados: isto deve ser realizado de uma forma segura, para evitar a possibilidade de faíscas;
  - certificar-se de que nenhum componente elétrico nem cablagem sob tensão estão expostos durante o carregamento, recolha ou purga do sistema.
- Reparações aos componentes vedados.

Durante as reparações aos componentes vedados, todas as fontes de alimentação elétrica devem ser desligadas do equipamento que será trabalhado antes de remover quaisquer tampas vedadas, etc. Caso seja absolutamente necessário ter uma fonte de alimentação elétrica ligada ao equipamento durante a assistência, uma forma de deteção de fugas de funcionamento contínuo deve ser localizada no ponto mais crítico, para avisar acerca de situações potencialmente perigosas.

Deve prestar especial atenção ao seguinte para garantir que ao trabalhar em componentes elétricos, a estrutura não é alterada de tal forma que o nível de proteção é afetado. Isto deve incluir danos aos cabos, número excessivo de ligações, terminais não feitos para a especificação original, dano nas vedações, instalação incorreta de empanques, etc.

  - Certifique-se de que o aparelho está instalado corretamente.

– Certifique-se de que as vedações ou materiais de vedação não foram degradados de tal forma que já não sirvam para o efeito de evitar a penetração de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar de acordo com as especificações do fabricante.

NOTA: A utilização de vedante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes da realização de trabalhos nos mesmos.

## ● Reparação em componentes intrinsecamente seguros.

Não aplique cargas de capacitância ou indutivas permanentes ao circuito sem antes garantir que estas não irão exceder a tensão e corrente admissíveis permitidas para o equipamento em utilização.

Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados quando energizados na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de teste deve estar na amperagem nominal correta.

Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. A utilização de outras peças pode resultar na ignição do refrigerante na atmosfera, a partir de uma fuga.

## ● Cablagem.

Verifique se a cablagem não estará sujeita a desgastes, corrosão, pressão excessiva, vibração, extremidades afiadas ou outros efeitos ambientais adversos. A verificação deve ter em conta os efeitos do envelhecimento ou vibração contínua de fontes tais como compressores ou ventoinhas.

## ● Deteção de refrigerantes inflamáveis.

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas potenciais fontes de ignição na procura ou deteção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizado um maçarico de haleto (ou qualquer outro detetor que utilize chamas).

## ● Métodos de deteção de fugas.

Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas a utilização de detergentes com cloro deve ser evitada, pois o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer a tubagem em cobre.

## ● Desativação.

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. É uma boa prática recomendada que todos os refrigerantes sejam recolhidos com segurança. Antes da realização da tarefa, uma amostra de óleo e refrigerante deve ser tirada, caso seja necessária a análise antes da

reutilização do refrigerante recolhido. É essencial que a corrente elétrica esteja disponível antes de a tarefa ser iniciada.

a) Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento.

b) Isole o sistema eletricamente.

c) Antes de tentar este procedimento, certifique-se de que:

– o equipamento de manuseamento mecânico está disponível, se necessário, para manusear os cilindros de refrigerante;

– todo o equipamento de proteção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente;

– o processo de recolha é supervisionado em todos os momentos por uma pessoa qualificada;

– o equipamento de recolha e os cilindros estão em conformidade com os padrões adequados.

d) Se possível, recolha o refrigerante do sistema.

e) Se o vácuo não for possível, faça um coletor para que o refrigerante possa ser removido a partir de várias partes do sistema.

f) Certifique-se de que o cilindro está situado nas balanças antes de ocorrer a recolha.

g) Ative a máquina de recolha e utilize-a de acordo com as instruções do fabricante.

h) Não encha demasiado os cilindros. (Não superior a 80% do volume do líquido de carga).

i) Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo temporariamente.

j) Quando os cilindros estiverem corretamente atestados e o processo estiver concluído, certifique-se de que os cilindros e o equipamento são removidos do local prontamente e todas as válvulas de isolamento no equipamento são fechadas.

k) O refrigerante recolhido não deve ser carregado para outro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

## ● Identificação.

O equipamento deve ser identificado, indicando que foi desativado e o refrigerante foi extraído. A identificação deve estar datada e assinada. Para aparelhos com refrigerantes inflamáveis, certifique-se de que existem etiquetas no equipamento que indiquem que este contém refrigerante inflamável.

## ● Recolha.

Quando remover o refrigerante de um sistema, quer para assistência ou retirada de funcionamento, é uma boa prática recomendada que todos os refrigerantes sejam removidos com segurança.

Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se de que apenas são utilizados cilindros de recolha de refrigerante adequados. Certifique-se de que o número correto de cilindros para a carga total do sistema está disponível. Todos os cilindros a serem utilizados estão determinados para a recolha

de refrigerante e identificados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recolha de refrigerante). Os cilindros devem estar equipados com válvulas de alívio da pressão e válvulas de corte associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recolha vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes de a recolha acontecer.

O equipamento de recolha deve estar em boas condições de funcionamento com um conjunto de instruções que dizem respeito ao equipamento respetivo e deve ser adequado à recolha de todos os refrigerantes adequados incluindo, quando aplicável, refrigerantes inflamáveis. Para além disso, um conjunto de balanças calibradas deve estar disponível e em boas condições de funcionamento. As mangueiras devem ser complementadas com acoplamentos de desengate sem fugas e em bom estado. Antes da utilização da máquina de recolha, verifique se esta está em condições de funcionamento satisfatórias, foi devidamente conservada e que quaisquer componentes elétricos associados estão vedados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante. Consulte o fabricante em caso de dúvida.

O refrigerante recolhido deve ser devolvido ao fornecedor de refrigerante no cilindro de recolha correto e a nota de transferência de resíduos relevante deve ser marcada. Não misture os refrigerantes nos equipamentos de recolha e, em particular, nos cilindros.

Se os compressores ou óleos do compressor tiverem de ser removidos, certifique-se de que foram evacuados para um nível aceitável para assegurar que o refrigerante inflamável não permanece no lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Deve ser utilizado apenas aquecimento elétrico na estrutura do compressor para acelerar este processo. Quando o óleo é drenado de um sistema, esta operação deve ser realizada com segurança.



**GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI**

---

Morada: West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

E-mail: [global@cn.gree.com](mailto:global@cn.gree.com)

Web: [www.gree.com](http://www.gree.com)



600005064512